

## consignes d'usage

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET ARTICLE DE CUISINE ET CONSERVEZ-LES POUR POUVOIR VOUS Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT.

FR

- Veuillez retirer tous les emballages avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, puis jeter les selon les instructions de tri.
- Avant toute première utilisation, lisez attentivement les précautions d'emploi et lavez votre article de cuisine avec une éponge non abrasive et un produit détergent doux (type liquide vaisselle). Rincez à l'eau claire puis séchez à l'aide d'un chiffon doux et sec.
- Respectez ces précautions de lavage également après chaque utilisation.
- Adaptez toujours le diamètre du fond de votre article de cuisine au foyer de cuisson. Le diamètre de l'article de cuisine doit toujours être supérieur ou égal au diamètre du foyer de cuisson.
- Privilégiez l'usage d'ustensiles en bois, silicone ou plastiques résistants à la chaleur. Les ustensiles métalliques peuvent endommager le revêtement.

- Afin de préserver votre article de cuisine le plus longtemps possible, nous vous recommandons d'utiliser principalement une source de chaleur à puissance modérée. Un feu doux à moyen offre de meilleures performances de cuisson.
- Ne laissez jamais un article de cuisine évaporer à sec et ne laissez jamais un article de cuisine vide sur une plaque chaude ou sur le feu.
- N'utilisez pas un article de cuisine à revêtement antiadhésif pour faire flamber.
- Attention ! N'immergez pas directement votre article de cuisine dans de l'eau froide au risque de provoquer un choc thermique.
- Veillez à ce que les enfants ne s'approchent pas du plan de cuisson.
- Ne laissez jamais une cuisson en cours sans surveillance.
- Lorsque vous retirez un couvercle en cours de cuisson, inclinez-le de façon à diriger la vapeur loin de vous et tenez vos mains et votre visage éloignés de la vapeur.

- N'utilisez pas de couvercles en verre fissurés, ébréchés ou rayés et n'essayez pas de réparer un article de cuisine endommagé. Utiliser des couvercles d'articles de cuisine endommagés peut entraîner un éclatement du verre pouvant causer des blessures aux utilisateurs ou personnes à proximité.

## instructions for use

CAREFULLY READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THE KITCHEN ITEM AND SAVE THEM FOR FUTURE REFERENCE.

- Please remove all packaging before using the appliance for the first time, then dispose of it according to the recycling instructions.
- Before first use, read the precautions for use carefully and wash your kitchen item with a non-abrasive sponge and mild detergent (dishwashing liquid type). Rinse with clear water and dry with a soft, dry cloth.
- Follow these washing instructions after each use, too.

- Always adapt the diameter of the bottom of your cookware to the cooking surface. The diameter of the cookware must always be greater than or equal to the diameter of the cooking surface.
- Wherever possible, use wooden, silicone or heat-resistant plastic utensils. Metal utensils can damage the coating.
- To extend the life of your kitchen item for as long as possible, we recommend that you mainly use a heat source with moderate power. Low to medium heat provides the best cooking performance.
- Never let a cookware item evaporate until it's dry, and never leave an empty item on a hot burner or on the stove.
- Do not use a non-stick-coated cookware item for flambéing.
- Warning! Do not immerse your cookware directly in cold water, as this may cause thermal shock.
- Make sure that children do not come near the hob.
- Never leave something cooking while unsupervised.

- When removing a lid during cooking, tilt it to direct the steam away from you and keep your hands and face away from the steam.
- Do not use cracked, chipped or scratched glass lids or attempt to repair damaged cookware. Using damaged cookware lids may result in glass shattering which could cause injury to users or those nearby.

## Bedienungshinweise

DIESE ANLEITUNG VOR DEM GEBRAUCH DES GERÄTS SORGFÄLTIG DURCHLESEN UND ZUR SPÄTEREN EINSICHTNAHME AUFBEWAHREN.

- Vor dem ersten Gebrauch des Geräts alle Verpackungen entfernen und gemäß den Anweisungen zur Abfalltrennung entsorgen.
- Vor dem ersten Gebrauch die Vorsichtsmaßnahmen aufmerksam durchlesen und das Kochgeschirr mit einem nicht scheuernden Schwamm und einem milden Reinigungsmittel (z. B. Geschirrspülmittel) spülen. Mit klarem Wasser nachspülen und dann mit einem trockenen weichen Tuch abtrocknen.

- Bitte beachten Sie diese Vorsichtsmaßnahmen für das Spülen auch nach jedem Gebrauch.
- Achten Sie immer darauf, dass der Bodendurchmesser Ihres Kochgeschirrs für die Kochstellengröße passend ist. Der Durchmesser des Kochgeschirrs sollte immer größer oder gleich dem Durchmesser der Kochstelle sein.
- Verwenden Sie vorzugsweise Utensilien aus Holz, Silikon oder hitzebeständigem Kunststoff. Metallutensilien können die Beschichtung beschädigen.
- Um den guten Zustand Ihres Kochgeschirrs so lange wie möglich zu erhalten, empfehlen wir Ihnen, es möglichst mit gemäßigter Hitze zu benutzen. Niedrige bis mittlere Hitze bietet eine bessere Kochleistung.
- Den Inhalt des Kochgeschirrs niemals ganz verkochen oder verdampfen lassen und leeres Kochgeschirr niemals auf einer heißen Herdplatte oder Flamme stehen lassen.
- Zum Flambieren kein antihaftbeschichtetes Kochgeschirr verwenden.

- Achtung! Tauchen Sie Ihr Kochgeschirr nicht direkt in kaltes Wasser, da dies zu einem Temperaturschock führen kann.
- Halten Sie Kinder vom Kochfeld fern.
- Lassen Sie einen laufenden Kochvorgang niemals unbeaufsichtigt.
- Wenn Sie während des Garens den Deckel abnehmen, neigen Sie ihn so, dass der Dampf von Ihnen weggeleitet wird und halten Sie Hände und Gesicht von den austretenden Dämpfen fern.
- Verwenden Sie keine Glasdeckel mit Rissen, Absplitterungen oder Kratzern und versuchen Sie nicht, beschädigtes Kochgeschirr zu reparieren. Die Verwendung von beschädigten Deckeln von Küchengeschirr kann zum Zerschlagen oder Platzen des Glases führen, mit dem Risiko, dass die Benutzer oder in der Nähe befindliche Personen verletzt werden.

## gebruiksvoorschriften

GELIEVE DEZE INSTRUCTIES AANDACHTIG  
TE LEZEN ALVORENS HET TOESTEL TE GAAN  
GEBRUIKEN EN BEWAAR ZE OM ZE LATER TE  
KUNNEN RAADPLEGEN.

- Verwijder alle verpakkingsmaterialen alvorens het toestel voor de eerste keer te gebruiken en gooi ze vervolgens weg volgens de sorteerinstructies.
- Lees voor het allereerste gebruik aandachtig de gebruiksvoorschriften en was uw keukenartikel met een niet schurende spons en een mild afwasproduct (type vaatwasmiddel). Spoel met helder water en droog vervolgens af met een zachte en droge doek.
- Respecteer deze wasvoorschriften ook na elk gebruik.
- Pas de diameter van de bodem van uw kookartikel altijd aan aan het kookvuur. De diameter van het kookartikel moet altijd groter of gelijk zijn aan de diameter van het kookvuur.

- Geef de voorkeur aan het gebruik van houten, siliconen of kunststof keukengerei dat hittebestendig is. Metalen keukengerei kan de bekleding beschadigen.
- Om uw keukenartikel zo lang mogelijk in goede staat te houden, raden we u aan vooral een warmtebron te gebruiken met een matig vermogen. Een zacht tot middelzacht vuur biedt betere kookresultaten.
- Laat een keukenartikel nooit droog verdampen en laat nooit een leeg keukenartikel op een warme plaat of op het vuur staan.
- Gebruik geen keukengerei met antiaanbaklaag om te flamberen.
- Opgelet! Dompel uw keukenartikel niet rechtstreeks onder in koud water anders loopt u het risico dat u een thermische schok veroorzaakt.
- Zorg ervoor dat kinderen niet in de buurt komen van het kookvlak.
- Laat een lopend kookproces nooit zonder toezicht achter.
- Wanneer u tijdens het koken een deksel verwijderd, klik het zodanig dat de stoom weg van u wordt geleid en houd uw handen en uw gelaat verwijderd van de stoom.

- Gebruik geen gebarsten, beschadigd of gekrast glazen deksels en probeer een beschadigd keukenartikel niet te herstellen. Het gebruik van beschadigde deksels van keukenartikelen kan aanleiding geven tot het barsten van het glas en kan letsel veroorzaken aan gebruikers of personen die in de buurt staan.

